



# ВПЕРЕДИ НАС ОЖИДАЕТ ЧЕТЫРЕ ГОДА

Дорогие читатели газеты! Перед городским управлением стоит четыре года приведения в жизнь данных перед выборами обещаний и разрешение наших общих проблем. Перед нами немного обновленным составом стоят большие и трудно решаемые задачи.

Возьмем хотя бы Naarsalu Veevdk, который благодаря проекту превратится в городское предприятие. Учтивывая то, что трудовой договор руководителя предприятия заканчивается в этом году, перед новым управлением стоит изменить этот „колхоз“ в эффективное работающее предприятие.

Linnamajanduse AS находится в трудном положении, т.к. заказы по благоустройству и озеленению города значительно уменьшились.

Впереди нас ждет много ра-

боты с городскими зданиями: детский сад на улице Нийне, Хаапсалуский дом культуры, Дом быта, Социальный дом, гимназия Вийдемани — они первые в этом длинном списке. Проектная документация готова и ждет своей реализации.

Система образования в Ляэнемаа получила новый заряд благодаря рождению Naarsalu Kutschariduskeskus, но дальнейший путь тернист и потребует немало усилий.

Имею в виду тут и образование на русском языке, и образование для взрослых, и система высшего образования.

Размах приобретения частных владений и автомобилей в Хаапсалу ставит перед нами задачу совершенствования улиц и дорог. Реконструкция улицы Карья должна завершиться в первой половине это-

го года. Начата разработка проекта улицы Пости, чтобы наши пешеходные и велосипедные дорожки стали более качественными.

Брать кредит или не брать, развивать город или нет? Это болезненный вопрос.

Наш коалиционный договор предписывает не увеличивать необдуманно городские долги. Мы уже три года серьезно обдумывали, план займа и думаю, что для дальнейшего развития города просто необходимы капиталовложения.

Много работ еще не сделано в замке, который с прошлого года работает отдельным целевым учреждением. Первые работы европроекта должны быть завершены в мае — июне. Мы оптимистичны в отношении будущих проектов, сумма которых составляет 16,8 мил. крон.

Параллельно идет подготовка проектов Kastinina, Vasikaholmi, Väike-Viigi ja Aafrika пляжа, сейчас это все, в стадии разработки.

Необходим контроль и проверка городских договоров. За прошедший период наибольшая проблема — малая требовательность в порядке благоустройства города, здесь есть что исправить. Это одна из причин, почему строительные и коммунальные хозяйства будут рассматриваться отдельно.

Список можно было бы продолжить, но надеюсь, что это сделают заместители мэра города, расскажут нам о своих планах на будущее.

Тээт Калласвэ  
Мэр города

## Плюсы и минусы 2005 года

- состоялось 15 заседаний Городского совета
- Городским советом было принято 90 решений и 24 распоряжений
- состоялось 45 заседаний Городского управления
- Городским управлением было принято 884 решения и 11 распоряжений
- Городским управлением было выдано 72 разрешения на строительство
- Городским управлением было выдано 31 разрешение на пользование
- начато 18 и утверждено 22 планировки
- Городским управлением было выдано 47 проекторочных условий
- выплачено 15 квартирным товариществам и обществам 222 000 крон интереса.

Большая проблема — уменьшение численности населения в Хаапсалу и Ляэнемаа.



Ингрид Данилов  
Зам. мэра города

В 2005 году в Хаапсалу появилось на свет более 100 маленьких жителей. Если в 2004 году родилось 88 детей, то в 2005 — 107 детей.

Радуют выпускники Хаапсалуских гимназий — хорошие результаты сдачи государственных экзаменов. Это говорит о прекрасной работе наших педагогов и о желании детей овладевать знаниями. С открытием в Ууэмыйза нового Kutschariduskeskusa, с Ууэмыйза теперь начинается город Хаапсалу. Город, где можно получить общее, профессиональное и высшее образование.

Благосостояние граждан города улучшилось, уменьшилось число семей получающих дотации.

Достаточно много детей живёт бедно. Около 60 детей живёт в своих семьях только за счет одних дотаций.

Продолжается уменьшаться число учеников в школах. В следующем учебном году 2006/2007 в городских школах число учащихся будет на 160 меньше, чем в прошлом. С уменьшением числа учеников

будут уменьшаться и суммы бюджетных пособий и городской бюджет станет меньше. Уменьшается и число жителей города. За 2005 год численность населения города уменьшилась на 150 человек.



Тоиво Хейн  
Зам мэра города

С положительной стороны вспоминается епископский замок, благодаря успешному европроекту всё стало интереснее и аттрактивнее.

Радует и то, что за прошедший год были приведены в порядок многие дороги и тротуары города.

Огорчает то, что многие интересные проекты повисают в воздухе и долго не приводятся в жизнь.

Январский шторм принёс нам большие неприятности.



Мартин Швандт  
Зам мэра города

Радует то, что обратили

внимание на пешеходов. Привели в порядок тротуары, улучшили освещение в городе. Привели в порядок парк Михкли.

Положительно и то, что с поддержкой государства смогли компенсировать последствия январского шторма.

Радует то, что в Хаапсалу много хороших людей готовых прийти на помощь.

К сожалению, бюджет не был таким, какого ожидали в начале года.



Мярт Маисте  
Зам мэра

За долгое время воплощен в жизнь проектный парк - парк Михкли.

Отстроили и отремонтировали многие дороги и тротуары в городе, этого все давно ждали.

Улучшили освещение в наиболее темных местах города. За лето на пляжах не произошло ничего плохого.

Факт то, что воздух в нашем городе чист и у нас прекрасный город для отдыха!

Плохо то, что многие идеи и планы не реализованы — не хватило денег и времени.

## Продажа муниципальных помещений квартирсьёмщикам продолжается

Городское управление продолжает процесс, начатый в 2005 году в ходе которого, жителям муниципальных квартир на основе договора об использовании помещений, даётся возможность стать владельцами этих помещений.

С начала 1990 — х годов Городской совет, исходя из закона, не внёс в списки по приватизации квартир те, которые остались под администрированием города.

В 2003 году Городской управой были начаты мероприятия, чтобы сделать возможным сёмщикам стать владельцами своих жилых помещений.

На данное время Местное самоуправление успешно утвердило 90 решений по продаже квартир.

Процесс этот очень длительный, так как подготовка для продажи зависит от исходящих из законов сроков, которые не может менять Городское управление.

Работники Городского управления пытаются делать всё от них зависящее и как можно быстрее.

Дополнительная информация в Городской управе кабинета 18, по понедельникам с 13.00 - 15.00 (Мярт Маисте Зам. мэра города).

## Об изменениях в подняттии государственного флага

С 1 января 2006 года вступил в действие закон об Эстонском государственном флаге.

Гражданам города необходимо знать, что государственный флаг должен быть обязательно вывешен на зданиях домов и учреждений три раза в год:

- 24.02. - День независимости
- 23.06. - День победы
- 20.08. - День восстановления независимости

Государственные учреждения и учреждения Местного самоуправления обязаны вывешивать Эстонский государственный флаг в следующие дни:

- 03.01. - День памяти участников Освободительной войны
- 02.02. - Годовщина подписания Тартуского мира
- 24.02. - День независимости
- 14.03. - День Родного языка
- Второе воскресенье мая - День матери
- 09.05. - День Европы
- 04.06. - День флага Эстонии
- 14.06. - День скорби
- 23.06. - День победы
- 24.06. - Иванов день
- 20.08. - День восстановления независимости

Второе воскресенье ноября - День отца

В день выборов в Госсобрание или в Совет Местного самоуправления, в день народного голосования и в день выборов в Европейский Парламент.

## Город хочет привести в порядок пляжную зону

Городское управление готовит ходатайство о проекте по приведению в порядок пляжной зоны. Цель проекта связана с зоной отдыха и достопримечательных мест пляжной зоны в единый комплекс, исходя из возможностей инфраструктуры. Ходатайст-

во о проекте предоставят в ЕС, софинансирование из структурных фондов отдельных участков для повышения программы конкурентоспособности. Для этого заказаны предварительные проекты на четыре участка: Kastinina, Vasikaholm, Väike viik, Promenaad ja Aafrika пляж. В этих проектах будут отображены дорожки, освещение, мосты и озеленение каждого участка. Предварительные проекты должны быть готовы к концу марта.

## Костёр из Рождественских ёлок

В четверг, 12 января в 18.00, на площади перед Социальным домом будут сжигать ёлки.

Городским управлением организован сбор и транспортировка ёлок к Социальному дому. Если Вы хотите, чтобы и Вашу ёлку туда доставили, то не позднее 11 января надо поставить ёлку к консьержу. Конечно, можно и самим отнести ёлку к Социальному дому.

## Бесплатное плавание для пенсионеров

Городское управление даёт возможность Хаапсалуским пенсионерам и взрослым инвалидам бесплатно плавать в Veekeskus. Бесплатно можно будет плавать с 16 января по 31 мая и с 01 сентября по 31 декабря, каждый вторник с 13.00 до 15.00.

Льготы распространяются на живущих в Хаапсалу:

- Пенсионеров по старости
- Пенсионеров с потерей трудоспособности 40% и более
- Взрослых инвалидов

Чтобы пользоваться льготами надо обратиться в отдел Социального обеспечения и здравоохранения Городской управы Хаапсалу (Пости 34, 1 этаж, кабинет 1).

Там при предъявлении пенсионного удостоверения выдаётся пропуск для бесплатного плавания.

Пропуск действителен до конца указанного срока. При каждом посещении Veekeskusa этот пропуск должен быть обязательно при Вас. Городская управа датирует и плавание детей — инвалидов. Более подробная информация об этом будет в февральском номере.

Приём в Отделе здравоохранения и Социальном отделе Городской управы: Понедельник Среда 9.00 – 12.00 и 13.00 – 16.00 Четверг/Вторник 9.00 – 12.00 В пятницу приёма нет.

## Летним дежурным садиком будет Vikerkaar

До летних отпусков далеко, но планы на лето строятся впереди.

Многие родители хотят планировать свои летние отпуска, а это зависит и от работы детских садов летом.

В летнее время садик посещает мало детей и уже стало традицией давать работникам садиков коллективные отпуска летом. Детские сады Tõruke, Tareke, Põlkeseljõnku и Põlksureisa отдыхают летом 2006 года с 1 июля по 1 августа.

В это время будет работать детский сад Vikerkaar.

Отцы города вспоминали о 2005 годе



Тээт Калласвэ  
Мэр города

Вспоминая хорошее, так первое — открытие в Ууэмыйза нового центра Kutschariduskeskus. Нельзя не вспомнить финансирование проекта епископского замка.

Конечное прекрасное лето и прекрасную программу летних мероприятий.

Плохое — январская стихия и её последствия. Сильно огорчают поступки вандалов в городе.